

# Mots-Dominos Chinois

(汉字骨牌 --- hànzi gǔpái)

## Mots-dominos chinois

La langue chinoise est très riche en mots à 2 caractères (de la forme C1C2) qui constituent la majorité du vocabulaire chinois. On y trouve aussi des mots à 1, 3 ou 4 caractères, mais ils sont beaucoup moins nombreux que les mots à 2 caractères. L'apprentissage du chinois passe donc nécessairement par la mémorisation d'un grand nombre de mots à 2 caractères. Une technique de classement efficace de ces mots consiste à établir une liste de mots-dominos de la forme C1C2C3 où C2 est le caractère de liaison, commun aux 2 mots distincts C1C2 et C2C3. La mémorisation s'effectue alors par association de ces 2 caractères (mémoire associative), au lieu de les mémoriser séparément. En procédant ainsi, on peut donc arriver à doubler le nombre de mots appris. Cette technique est aussi utile pour réviser du vocabulaire pendant les derniers jours avant une épreuve d'examen, par exemple pour le HSK (voir Page 288 de "[Réussir le HSK](#)").

Un programme de recherche de mots-dominos chinois à 2...70 mots a été développé en JavaScript, à partir d'une base de données d'environ 1500 mots, extraits, pour la plupart, du manuel 'Le chinois...comme en Chine', de la méthode de chinois Assimil ainsi que de [la liste des mots du HSK niveau 4 \(Université de Genève\)](#):

<http://www.mementoslangues.fr/Chinois/LeChinoisCommeEnChine/DominoWordFinder/dominowordfinder.html>

Les mots-dominos peuvent être stricts ou non-stricts, circulaires ou non-circulaires:

- mots-dominos stricts: la prononciation du caractère de liaison est la même (pinyin identique):  
|生词|词典| --- |shēngcí|cídiǎn| --- |mot nouveau|dictionnaire|
- mots-dominos non-stricts: la prononciation du caractère de liaison peut éventuellement être différente:  
|学生|生日| --- |xuéshēng|shēngrì| --- |élève|anniversaire|
- mots-dominos circulaires: les caractères de début et de fin sont identiques  
|法国|国外|外语|语法| --- |fǎguó|guówài|wàiyǔ|yǔfǎ|
- mots-dominos non-circulaires: les caractères de début et de fin sont différents  
|课文|文化|化学|学家|家人| --- |kèwén|wénhuà|huàxué|xuéjiā|jiārén|

## Base de données de mots

La base de données de mots à 2 caractères est accessible *en clair*. Pour la compléter ou la modifier, des mots peuvent être rajoutés par un utilisateur possédant un minimum de connaissances en programmation HTML/JavaScript. C'est un tableau simple à 3 entrées par ligne, dans lequel les mots sont classés par ordre alphabétique de pinyin, par exemple:

```
DWF.wordArray = [  
"阿姨", "ā", "yí",  
"爱好", "ài", "hào",  
-----  
"准时", "zhǔn", "shí",  
"桌子", "zhuō", "zǐ"];
```

## Algorithme de recherche

L'algorithme de recherche de mots-dominos est basé sur une méthode algorithmique itérative de type [IDA](#). Pour une profondeur donnée  $d$ , toutes les solutions sont d'abord recherchées aux profondeurs 2, 3, ...,  $d-1$ . Pour obtenir ensuite par *itération* l'ensemble des solutions à la profondeur  $d$ , on compose chacune des solutions déjà trouvée à  $d-1$  avec chaque mot du tableau de base de données, en ne conservant que les mots dont le premier caractère est identique au dernier caractère des solutions à  $d-1$ . Cette méthode simple est *exhaustive* et permet de trouver toutes les solutions possibles à une profondeur donnée  $d$ . La durée de calcul augmente cependant assez rapidement avec le nombre total de mots en base de données et la profondeur de recherche  $d$ . Il est donc conseillé de commencer d'abord par des essais de recherche à des profondeurs de 2 à 10, pour estimer ensuite le temps de calcul à des profondeurs plus grandes.

## Navigateurs web

Les navigateurs web 32-bit comme Google/Chrome et Mozilla/Firefox ne permettent pas d'afficher plus de 200000 mots-dominos par page. Par contre, le navigateur 64-bit Apple/Safari le permet. Pour éviter le 'crash' du navigateur utilisé, on pourra sélectionner les mots par la 1<sup>ère</sup> lettre de leur pinyin, par exemple 'b' ou 'zh', au lieu de toutes les lettres par 'a-z'.

# Search Depth 7

Domino Word Finder --- JavaScript Version 1.4 --- Copyright (c) 2012 mementoslangues

## Finder settings:

Check database: false  
Search is strict: true  
Word is circular: false  
Show pinyin: true  
Find max depth: false  
Search depth: 7  
Pinyin first letter: 'b'

## Finder statistics:

Computing time (hours:minutes:seconds) = 00:00:04  
2971100 loop iterations  
79 domino-words found at depth 1  
129 domino-words found at depth 2  
218 domino-words found at depth 3  
333 domino-words found at depth 4  
528 domino-words found at depth 5  
748 domino-words found at depth 6  
1161 domino-words found at depth 7  
3196 domino-words found in total

## Finder results:

Max depth: unknown  
1161 domino-words starting with 'b' found at depth 7 from a database of 1460 chinese two-character words

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法官 | 官员 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguān|guānyuán|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国际 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójì|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国家 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法汉 | 汉法 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎhàn|hànfǎ|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法汉 | 汉语 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎhàn|hànyǔ|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法汉 | 汉字 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎhàn|hànzì|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法文 | 文化 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎwén|wénhuà|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法文 | 文具 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎwén|wénjù|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法文 | 文学 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎwén|wénxué|

| 罢工 | 工人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法文 | 文章 |  
|bàgōng|gōngrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎwén|wénzhāng|

# Search Depth 10

Domino Word Finder --- JavaScript Version 1.4 --- Copyright (c) 2012 mementoslangues

## Finder settings:

Check database: false  
Search is strict: true  
Word is circular: false  
Show pinyin: true  
Find max depth: false  
Search depth: 10  
Pinyin first letter: 'f'

## Finder statistics:

Computing time (hours:minutes:seconds) = 00:00:22  
15779760 loop iterations  
52 domino-words found at depth 1  
102 domino-words found at depth 2  
216 domino-words found at depth 3  
393 domino-words found at depth 4  
658 domino-words found at depth 5  
1076 domino-words found at depth 6  
1682 domino-words found at depth 7  
2611 domino-words found at depth 8  
3872 domino-words found at depth 9  
5629 domino-words found at depth 10  
16291 domino-words found in total

## Finder results:

Max depth: unknown  
5629 domino-words starting with 'f' found at depth 10 from a database of 1480 chinese two-character words

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人口 | 口音 | 音乐 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénkǒu|kǒuyīn|yīnyuè|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人民 | 民工 | 工厂 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénmín|míngōng|gōngchǎng|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人民 | 民工 | 工程 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénmín|míngōng|gōngchéng|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人民 | 民工 | 工具 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénmín|míngōng|gōngjù|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人民 | 民工 | 工人 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénmín|míngōng|gōngrén|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人民 | 民工 | 工资 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénmín|míngōng|gōngzī|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国家 | 家人 | 人民 | 民工 | 工作 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guójiā|jiārén|rénmín|míngōng|gōngzuò|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之后 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīhòu|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之间 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhījiān|

| 发生 | 生词 | 词语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之内 |  
|fāshēng|shēngcí|cíyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīnèi|

# Search Depth 14

Domino Word Finder --- JavaScript Version 1.4 --- Copyright (c) 2012 mementoslangues

## Finder settings:

Check database: false  
Search is strict: true  
Word is circular: false  
Show pinyin: true  
Find max depth: false  
Search depth: 14  
Pinyin first letter: 'zh'

## Finder statistics:

Computing time (hours:minutes:seconds) = 00:01:33  
70339880 loop iterations  
85 domino-words found at depth 1  
167 domino-words found at depth 2  
315 domino-words found at depth 3  
520 domino-words found at depth 4  
779 domino-words found at depth 5  
1243 domino-words found at depth 6  
1893 domino-words found at depth 7  
2624 domino-words found at depth 8  
3664 domino-words found at depth 9  
5408 domino-words found at depth 10  
7495 domino-words found at depth 11  
9994 domino-words found at depth 12  
13991 domino-words found at depth 13  
19064 domino-words found at depth 14  
67242 domino-words found in total

## Finder results:

Max depth: unknown

19064 domino-words starting with 'zh' found at depth 14 from a database of 1460 chinese two-character words

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之后 | 后来 | 来往 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīhòu|hòulái|láiwǎng|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之后 | 后天 | 天地 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīhòu|hòutiān|tiāndì|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之后 | 后天 | 天气 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīhòu|hòutiān|tiānqì|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之后 | 后天 | 天晴 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīhòu|hòutiān|tiānqíng|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之后 | 后天 | 天坛 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīhòu|hòutiān|tiāntán|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之内 | 内蒙 | 蒙文 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīnèi|nèiměng|měngwén|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之内 | 内容 | 容积 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīnèi|nèiróng|róngjī|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之内 | 内容 | 容量 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīnèi|nèiróng|róngliáng|

| 照顾 | 顾客 | 客人 | 人口 | 口语 | 语法 | 法国 | 国外 | 外公 | 公分 | 分之 | 之内 | 内容 | 容易 |  
|zhàogù|gùkè|kèrén|rénkǒu|kǒuyǔ|yǔfǎ|fǎguó|guówài|wàigōng|gōngfēn|fēnzhī|zhīnèi|nèiróng|róngyì|

# Search Depth 60

(Lettre 'a' – Profondeur maximale)

Domino Word Finder --- JavaScript Version 1.4 --- Copyright (c) 2012 mementoslangues

## Finder settings:

Check database: false  
Search is strict: true  
Word is circular: false  
Show pinyin: true  
Find max depth: true  
Search depth: 60  
Pinyin first letter: 'a'

## Finder statistics:

Computing time (hours:minutes:seconds) = 00:38:24

1392329240 loop iterations

10 domino-words found at depth 1  
12 domino-words found at depth 2  
20 domino-words found at depth 3  
33 domino-words found at depth 4  
61 domino-words found at depth 5  
83 domino-words found at depth 6  
148 domino-words found at depth 7  
257 domino-words found at depth 8  
319 domino-words found at depth 9  
521 domino-words found at depth 10  
750 domino-words found at depth 11  
1055 domino-words found at depth 12  
1629 domino-words found at depth 13  
2288 domino-words found at depth 14  
3052 domino-words found at depth 15  
4140 domino-words found at depth 16  
5340 domino-words found at depth 17  
6782 domino-words found at depth 18  
9038 domino-words found at depth 19  
11648 domino-words found at depth 20  
14782 domino-words found at depth 21  
18825 domino-words found at depth 22  
23184 domino-words found at depth 23  
27665 domino-words found at depth 24  
32526 domino-words found at depth 25  
37982 domino-words found at depth 26  
42919 domino-words found at depth 27  
47398 domino-words found at depth 28  
51021 domino-words found at depth 29  
53301 domino-words found at depth 30  
54791 domino-words found at depth 31  
55685 domino-words found at depth 32  
56196 domino-words found at depth 33  
54934 domino-words found at depth 34  
52022 domino-words found at depth 35  
48231 domino-words found at depth 36  
43335 domino-words found at depth 37  
37891 domino-words found at depth 38  
32410 domino-words found at depth 39  
26780 domino-words found at depth 40  
21780 domino-words found at depth 41  
17318 domino-words found at depth 42  
12952 domino-words found at depth 43  
9436 domino-words found at depth 44  
6929 domino-words found at depth 45  
4869 domino-words found at depth 46  
3179 domino-words found at depth 47  
2135 domino-words found at depth 48  
1352 domino-words found at depth 49  
763 domino-words found at depth 50  
435 domino-words found at depth 51  
247 domino-words found at depth 52

150 domino-words found at depth 53  
76 domino-words found at depth 54  
33 domino-words found at depth 55  
25 domino-words found at depth 56  
13 domino-words found at depth 57  
2 domino-words found at depth 58  
3 domino-words found at depth 59  
2 domino-words found at depth 60  
940763 domino-words found in total

Finder results:

Max depth: 60

2 domino-words starting with 'a' found at depth 60 from a database of 1480 chinese two-character words

按照	照相	相机	机会	会谈	谈天	天地	地区	区别	别人	人民	民工	工作	作业	业余
余生	生日	日报	报名	名词	词语	语法	法国	国外	外公	公分	分之	之内	内容	容积
积极	极其	其中	中文	文字	字母	母马	马上	上海	海关	关好	好多	多远	远东	东北
北大	大街	街道	道教	教导	导演	演出	出发	发现	现代	代替	替换	换钱	钱包	包括
ànzhào	zhàoxiàng	xiàngjī	jīhuì	huitán	tántiān	tiāndì	dìqū	qūbié	biérén	rénmín	míngōng	gōngzuò	zuòyè	yèyú
yúshēng	shēngrì	rìbào	bàomíng	míngcí	cíyǔ	yǔfǎ	fǎguó	guówài	wàigōng	gōngfēn	fēnzhī	zhīnèi	nèiróng	róngjī
jījī	jīqí	qízhōng	zhōngwén	wénzì	zìmǔ	mǔmǎ	mǎshàng	shànghǎi	hǎiguān	guānhǎo	hǎoduō	duōyuǎn	yuǎndōng	dōngběi
běidà	dàjiē	jiēdào	dàojiào	jiàodǎo	dǎoyǎn	yǎnchū	chūfā	fāxiàn	xiàndài	dàitì	tìhuàn	huànqián	qiánbāo	bāokuò

按照	照相	相机	机会	会谈	谈天	天地	地区	区别	别人	人民	民工	工作	作业	业余
余生	生日	日报	报名	名词	词语	语法	法国	国外	外公	公分	分之	之内	内容	容积
积极	极其	其中	中文	文字	字母	母马	马上	上海	海关	关好	好多	多远	远东	东北
北大	大街	街道	道教	教导	导演	演出	出发	发现	现代	代替	替换	换钱	钱包	包子
ànzhào	zhàoxiàng	xiàngjī	jīhuì	huitán	tántiān	tiāndì	dìqū	qūbié	biérén	rénmín	míngōng	gōngzuò	zuòyè	yèyú
yúshēng	shēngrì	rìbào	bàomíng	míngcí	cíyǔ	yǔfǎ	fǎguó	guówài	wàigōng	gōngfēn	fēnzhī	zhīnèi	nèiróng	róngjī
jījī	jīqí	qízhōng	zhōngwén	wénzì	zìmǔ	mǔmǎ	mǎshàng	shànghǎi	hǎiguān	guānhǎo	hǎoduō	duōyuǎn	yuǎndōng	dōngběi
běidà	dàjiē	jiēdào	dàojiào	jiàodǎo	dǎoyǎn	yǎnchū	chūfā	fāxiàn	xiàndài	dàitì	tìhuàn	huànqián	qiánbāo	bāozǐ

# Mégaliste: 60 mots-dominos liés

按照	照相	相机	机会	会谈	谈天
天地	地区	区别	别人	人民	民工
工作	作业	业余	余生	生日	日报
报名	名词	词语	语法	法国	国外
外公	公分	分之	之内	内容	容积
积极	极其	其中	中文	文字	字母
母马	马上	上海	海关	关好	好多
多远	远东	东北	北大	大街	街道
道教	教导	导演	演出	出发	发现
现代	代替	替换	换钱	钱包	包括

按照 <i>ànzhào</i> selon, conformément, suivant	照相 <i>zhàoxiàng</i> photographier	相机 <i>xiàngjī</i> appareil photo	机会 <i>jīhuì</i> chance, occasion	会谈 <i>huìtán</i> entretien	谈天 <i>tántiān</i> causer, bavarder
天地 <i>tiāndì</i> ciel et terre, univers, monde	地区 <i>dìqū</i> région, pays, quartier, zone	区别 <i>qūbié</i> distinguer, différence	别人 <i>biérén</i> un(e) autre, les autres	人民 <i>rénmín</i> peuple	民工 <i>míngōng</i> ouvrier (travaux publics)
工作 <i>gōngzuò</i> travail, travailler	作业 <i>zuòyè</i> devoir écrit, opération, travail	业余 <i>yèyú</i> en dehors du travail, amateur	余生 <i>yúshēng</i> le restant de ses jours	生日 <i>shēngrì</i> jour anniversaire	日报 <i>ribào</i> journal quotidien
报名 <i>bàomíng</i> s'inscrire	名词 <i>míngcí</i> nom, substantif	词语 <i>cíyǔ</i> mots et expressions, termes	语法 <i>yǔfǎ</i> grammaire	法国 <i>Fǎguó</i> France	国外 <i>guówài</i> étranger, extérieur (au pays)
外公 <i>wàigōng</i> grand-père maternel	公分 <i>gōngfēn</i> centimètre, gramme	分之 <i>fēnzhī</i> pourcentage, fraction	之内 <i>zhīnèi</i> à l'intérieur de	内容 <i>nèiróng</i> contenu	容积 <i>róngjī</i> volume
积极 <i>jījī</i> positif, actif	极其 <i>jíqí</i> très, extrêmement	其中 <i>qízhōng</i> parmi, au sein de	中文 <i>zhōngwén</i> langue chinoise (écrite)	文字 <i>wénzì</i> écriture, langue écrite, style	字母 <i>zìmǔ</i> lettre, alphabet
母马 <i>mǔmǎ</i> jument (femelle du cheval)	马上 <i>mǎshàng</i> tout de suite	上海 <i>Shànghǎi</i> Shànghǎi (ville)	海关 <i>hǎiguān</i> douane	关好 <i>guānhǎo</i> (bien) fermer	好多 <i>hǎoduō</i> un grand nombre de
多远 <i>duōyuǎn</i> à quelle distance	远东 <i>Yuǎndōng</i> Extrême-Orient	东北 <i>Dōngběi</i> Dōngběi (région nord-est)	北大 <i>BěiDà (Běijīng Dàxué)</i> BěiDà (Université de Pékin)	大街 <i>dàjiē</i> avenue, boulevard	街道 <i>jiēdào</i> rue, quartier résidentiel
道教 <i>dàojiào</i> taoïsme	教导 <i>jiàodǎo</i> instruire, éduquer, enseigner	导演 <i>dǎoyǎn</i> mettre en scène, réalisateur	演出 <i>yǎnchū</i> jouer, interpréter	出发 <i>chūfā</i> partir (de), prendre le départ	发现 <i>fāxiàn</i> découvrir, remarquer
现代 <i>xiàndài</i> époque moderne, moderne	代替 <i>dàitì</i> remplacer, substituer	替换 <i>tìhuàn</i> prendre la place de	换钱 <i>huànqián</i> changer de l'argent	钱包 <i>qiánbāo</i> porte-monnaie, portefeuille	包括 <i>bāokuò</i> inclure, y compris